



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/EB.AIR/2007/12  
28 September 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ  
ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Двадцать пятая сессия  
Женева, 10–13 декабря 2007 года  
Пункт 12 предварительной повестки дня

**ОТКРЫТИЕ КОНВЕНЦИИ И ПРОТОКОЛОВ К НЕЙ**

Записка Президиума

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей двадцать четвертой сессии Исполнительный орган обсудил возможности открытия Конвенции и протоколов к ней (ECE/EB.AIR/89, пункты 60–62). Хотя все делегации согласились с тем, что следует продолжить усилия по проведению информационно-просветительской деятельности, некоторые делегации предложили Исполнительному органу начать рассмотрение вопроса о внесении поправок в правовые инструменты, при этом другие делегации призвали к проявлению осторожности, отметив практические последствия и большую рабочую нагрузку органов Конвенции. Исполнительный орган предложил своему Президиуму рассмотреть вопрос об открытии Конвенции с целью дальнейшего изучения любых альтернативных вариантов и разработки более целенаправленных подходов и представить доклад на двадцать пятой сессии.

2. На своих заседаниях в 2007 году Президиум обсудил вопрос в соответствии с просьбой Исполнительного органа и пришел к выводу, что в документе о возможностях открытия Конвенции (ЕСЕ/ЕВ.АИР/2006/8), представленном Исполнительному органу на его двадцать четвертой сессии, содержится полезная сводная информация о возможностях и вариантах с правовой точки зрения. Президиум решил, что ему нечего добавить к правовой и технической оценке, приведенной в данном документе.

3. Президиум также решил, что с целью создания широкой основы для обсуждений вопроса о придании Конвенции более открытого характера ему следует подготовить документ для рассмотрения Исполнительным органом, который содержал бы дополнительную актуальную информацию, в частности по существующей аналогичной деятельности. В консультации с секретариатом он изучил существующие и перспективные связи с другими регионами и странами за пределами региона ЕЭК ООН и ниже приводит свои выводы.

## **I. РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА НА ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЕ**

4. Одной из целей открытия Конвенции является возможность решения проблемы загрязнения воздуха на глобальном уровне. Целевая группа по переносу загрязнителей воздуха в масштабах полушария обнаружила перемещение загрязнителей воздуха между континентами и обратила внимание на преимущества наличия механизмов регулирования выбросов по крайней мере в масштабах полушария.

5. Возможность заключения глобальных соглашений в области ограничения загрязнения воздуха на межрегиональной основе обсуждалась на различных международных форумах, но после принятия Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях ни правительства, ни глобальные организации не выступали с инициативами заключения глобального соглашения о других видах загрязнителей воздуха.

6. Между тем обсуждения, проводившиеся в рамках регионов, и неофициальные обсуждения между представителями региональных соглашений наводят на мысль о том, что региональный подход вполне может оказаться более эффективным, поскольку он обеспечивает более действенный механизм целевого решения региональных проблем.

7. Обсуждения на глобальном уровне в рамках Комиссии по устойчивому развитию подтвердили эту точку зрения. Уже на девятой сессии Комиссии в 2001 году особо была

отмечена эффективность региональных соглашений. В частности, в докладе Генерального секретаря по защите атмосферы (E/CN.17/2001/2) указывалось, что в некоторых регионах в целях борьбы с трансграничным загрязнением воздуха были приняты декларации и резолюции и были разработаны и внедрены в жизнь программы в области научных исследований и мониторинга. Среди прочего речь шла о Каньюэласской декларации о контроле и предотвращении загрязнения атмосферы в странах, расположенных в южной части Южной Америки, Харарских резолюциях о предотвращении и контроле регионального загрязнения воздуха в южных районах Африки и его вероятных трансграничных последствиях и Малайской декларации о контроле и предотвращении загрязнения воздуха и его вероятных трансграничных последствиях для Южной Азии. Кроме того, были отмечены такие программы в области мониторинга, как Сеть мониторинга кислотного осадения в Восточной Азии (ЕАНЕТ) и Программа АСЕАН (Ассоциации государств Юго-Восточной Азии) по борьбе с региональным трансграничным переносом дыма и смога в Юго-Восточной Азии, которая осуществляется Всемирной метеорологической организацией (ВМО) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Тогда Комиссии было предложено рекомендовать наладить и расширять региональное сотрудничество в целях снижения уровня загрязнения воздуха.

В докладе Председателя на пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в 2006 году также подчеркиваются региональные и субрегиональные подходы к решению проблемы загрязнения воздуха. В нем отмечается принятое на пятнадцатой сессии решение "укреплять региональное и субрегиональное сотрудничество в области улучшения качества воздуха и снижения трансграничного загрязнения воздуха, обусловленного как антропогенным воздействием, так и природными условиями, придерживаясь подхода, сочетающего в себе соответствующим образом мониторинг, меры борьбы, проведение исследований и разработку директивных мер, а также обмен региональным опытом, и поощрять страны к сотрудничеству в рамках соответствующих согласованных ими региональных и субрегиональных систем и механизмов".

9. В регионе ЕЭК ООН вопросы осуществления многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК ООН будут обсуждаться на Конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая состоится в Белграде в октябре 2007 года. В документ, подготовленный секретариатом для обсуждения на Конференции (ECE/BELGRADE.CONF/2007/12), включена глава о синергизме с другими международными программами и информационно-просветительской деятельности. В ней уделено внимание шагам, принятым в рамках некоторых конвенций для возможности присоединения к ним участников за пределами региона, а также предпринимаемым шагам для связи со странами, граничащими с регионом ЕЭК ООН. В документе делается вывод

о том, что "конвенции ЕЭК ООН являются эффективными правовыми документами по охране окружающей среды и здоровья человека и укреплению международного сотрудничества. Они являются полезными моделями для других регионов, и "экспорт" их опыта, методов и подходов благодаря информационно-просветительской деятельности и международному сотрудничеству мог бы принести выгоды регионам, которые сталкиваются с аналогичными проблемами. Следует приложить дополнительные усилия по осуществлению мероприятий по обмену опытом и информацией с другими регионами".

10. Глобальный форум по атмосферному загрязнению (см. ниже) организовал в рамках Конференции министров в Белграде параллельное мероприятие под названием "Решение проблем регионального, существующего в масштабах полушария и глобального загрязнения воздуха: потенциал Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния". В неофициальном документе параллельного мероприятия (ECE/BELGRADE.CONF/2007/INF/8) описано, каким образом, по мнению Форума, Конвенция может играть ведущую роль в сфере содействия решению проблем загрязнения воздуха на региональном уровне, в масштабах полушария и на глобальном уровне. В документе говорится, что Конвенция может занять такие позиции благодаря:

- a) содействию развитию инфраструктуры для межрегионального сотрудничества;
- b) содействию научно-техническому сотрудничеству между региональными группами;
- c) инициированию программ партнерства с другими регионами в целях решения общих неотложных проблем;
- d) использованию своего потенциала и опыта для начала международного обсуждения новых стратегий и институтов.

## **II. ГЛОБАЛЬНЫЙ ФОРУМ ПО АТМОСФЕРНОМУ ЗАГРЯЗНЕНИЮ**

11. В отсутствие формальных глобальных соглашений Международный союз ассоциаций по предупреждению загрязнения воздуха и охране окружающей среды (МСАПЗВООС) в рамках менее формальной инициативы учредил в 2004 году Глобальный форум по атмосферному загрязнению. Благодаря финансированию правительства Швеции и поддержке Стокгольмского института по проблемам окружающей среды, выступающего в качестве его секретаря, на Форуме удалось собрать представителей Конвенции, Информационной сети по атмосферному загрязнению в

Африке (АПИНА), ЕАНЕТ, АСЕАН, инициатив "Чистый воздух для городов Азии" (ИЧВ - Азия), "Чистый воздух для городов стран Африки к югу от Сахары" (ИЧВ - Африка к югу от Сахары) и "Чистый воздух для городов Латинской Америки" (ИЧВ - Латинская Америка), Межамериканской сети исследований атмосферы/биосферы (МСИАБ) в Латинской Америке, Малайской декларации и инициативы "Бурые атмосферные облака". В работе Форума принимают участие международные организации, вовлеченные в региональную деятельность, такие, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЕЭК ООН, ЮНЕП и ВМО, а также представители руководящих органов и программных центров региональных соглашений. Со стороны Конвенции в обсуждениях на Форуме участвуют Председатель и члены Президиума Исполнительного органа.

12. Сейчас Форум активно функционирует и на нем обсуждаются предложения по будущим проектам сотрудничества. Кроме того, в рамках Форума рассматриваются возможности укрепления связей между регионами, например, с помощью таких механизмов, как меморандумы о взаимопонимании между отдельными региональными соглашениями. С более подробной информацией о Форуме и его деятельности можно ознакомиться на вебсайте по адресу <http://www.sei.se/gapforum/origins.php>.

13. Участники Форума признают необходимость разработки мер по борьбе с загрязнением воздуха на основе строгого научного подхода, а Конвенция рассматривается в качестве важной модели для других регионов. В частности, отмечается, что "будущие усилия, предпринимаемые на региональном уровне и в масштабах полушария, в особенности в развивающихся странах, могут опираться на опыт таких инициатив, как Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, в том, что касается объединения данных и технического опыта, которыми располагают различные участвующие правительства для разработки стратегий предупреждения загрязнения и борьбы с ним. В качестве старейшего и наиболее всеобъемлющего регионального соглашения в области борьбы с загрязнением воздуха Конвенция может сыграть весьма важную роль, возглавив региональные программы в других частях мира и оказав им поддержку, а также содействуя рассмотрению вариантов политики и будущих направлений деятельности".

### **III. НАУЧНЫЕ СВЯЗИ МЕЖДУ КОНВЕНЦИЕЙ И ДРУГИМИ РЕГИОНАМИ**

14. На уровне исследований между научными органами Конвенции и органами, осуществляющими деятельность за пределами региона, установлены надежные связи. Некоторые принимают форму официальных контактов, а некоторые - неформального

взаимодействиями между независимыми учеными. Ниже приведены примеры сотрудничества.

15. Многие независимые ученые вовлечены в научную работу, посвященную другим регионам. Такие межрегиональные контакты опираются на международные совещания глобального уровня, такие, как проводимые раз в пять лет конференции по проблеме кислотных дождей, и на совместные проекты, в частности проекты, относящиеся к другим регионам и поддерживаемые государствами - членами ЕЭК ООН.

16. На более формальном уровне научные связи Конвенции осуществляются в рамках деятельности Рабочей группы по воздействию и Руководящего органа ЕМЕП<sup>1</sup>, а также их вспомогательных органов и программных центров. На их ежегодные сессии приглашаются ученые и представители научных организаций, а в ходе сессии Руководящего органа ЕМЕП в 2007 году были заслушаны презентации представителей Регионального бюро ЮНЕП для стран Азии и Тихого океана, отвечающего за деятельность секретариата ряда азиатских соглашений, а также представителей Программного центра ЕАНЕТ в Японии.

17. Некоторые программные центры Конвенции поддерживают регулярные контакты с другими регионами. Представители Координационного химического центра ЕМЕП регулярно принимают участие в заседаниях Научно-консультативного комитета ЕАНЕТ, где они обмениваются опытом и дают консультации от имени региона ЕЭК ООН. Метеорологический синтезирующий центр - Запад (МСЦ-3) и МСУ-В ЕМЕП разрабатывают глобальные модели атмосферного переноса, которые позволят получить более широкую перспективу деятельности Конвенции, а также, возможно, послужат инструментом для других регионов. У Международной совместной программы по оценке воздействия загрязнения воздуха на леса также установлены тесные контакты с ЕАНЕТ и уже согласовано проведение совместных заседаний в Азии.

18. Особую роль с точки зрения взаимодействия с другими регионами играет деятельность Конвенции в области загрязнения воздуха в масштабах полушария. Целевой группе ЕМЕП по переносу загрязнителей воздуха в масштабах полушария было поручено привлекать к участию экспертов из других регионов, и она успешно справляется с этой задачей. Из докладов Целевой группы видно, что представители следующих стран присутствовали по крайней мере на одном из ее заседаний: Камбоджа, Китай, Индия, Япония, Малайзия, Египет, Мексика, Нигерия, Пакистан, Филиппины и Республика

---

<sup>1</sup> Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе.

Корея. Участие в заседаниях также принимают представители ряда глобальных организаций и других региональных соглашений.

#### **IV. ПРИВЛЕЧЕНИЕ УЧАСТНИКОВ И ПЕРЕДАЧА ОПЫТА КОНВЕНЦИИ**

19. Помимо содействия, оказываемого Исполнительным органом и странами, возглавляющими деятельность по программам и целевым группам, в целях привлечения других регионов к деятельности по Конвенции, Исполнительный орган предпринимает конкретные шаги, приглашая делегации из стран за пределами региона ЕЭК ООН принять участие в его сессиях. Хотя к настоящему времени на такие приглашения отозвалось лишь ограниченное число делегаций, Президиум согласился, что важно сообщить свою позицию внешнему миру, а потому попросил секретариат и впредь приглашать все страны, не входящие в ЕЭК ООН, на ежегодные сессии Исполнительного органа.

20. В последнее время широко используется термин "информационно-просветительская деятельность", он часто встречается в повестках дня и докладах Исполнительного органа, его вспомогательных органов и их президиумов. Президиум Исполнительного органа признает необходимость расширения осведомленности делегаций в вопросах связей с другими регионами, с тем чтобы они имели представление о том, что происходит, что планируется предпринять в будущем и какой вклад отдельные страны и программы могут внести в развитие такой деятельности.

21. Президиум использует возможность освещать работу Конвенции через назначаемых "посланников", проводящих информационно-просветительскую деятельность по договоренности с Президиумом. Иногда это носит характер разового мероприятия, на котором один из экспертов с разрешения Президиума или секретариата сообщает о деятельности в рамках Конвенции. Однако у Президиума существует и более долгосрочная договоренность с г-ном Л. Нордбергом, бывшим главой секретариата Конвенции. В рамках своей работы для шведского правительства г-н Нордберг имел ряд возможностей проинформировать регионы за пределами ЕЭК ООН о деятельности по осуществлению Конвенции. В 2001 году Президиум отметил поддержку, оказываемую Конвенции г-ном Нордбергом, и подчеркнул, что он может заявлять перед любой аудиторией о том, что действует от имени Президиума Исполнительного органа. Для поддержания надежных связей с Конвенцией г-н Нордберг готовит отчеты для Президиума, а секретариат делает все необходимое для того, чтобы держать г-на Нордберга в курсе деятельности по осуществлению Конвенции. Президиум отметил, что вопрос о полномочиях г-на Нордберга действовать от имени Исполнительного органа при необходимости может быть представлен на рассмотрение самому Исполнительному органу.

22. Президиум активно призывает секретариат принимать участие в информационно-просветительской деятельности. В межправительственных заседаниях ЕАНЕТ регулярно принимает участие сотрудников секретариата; кроме того, сотрудник секретариата присутствует на таких межправительственных заседаниях, как заседание по Малейской декларации. На таких заседаниях представляется широкая возможность сообщить о работе Конвенции, и нередки случаи, когда участники заседания просят органы Конвенции поделиться опытом по определенным вопросам. Речь идет о широком круге вопросов, от научно-технических и финансовых до правовых и административных.

23. Путевые расходы, связанные с осуществлением секретариатом такой информационно-просветительской деятельности, покрываются за счет средств целевого фонда Конвенции. В этом случае участие в деятельности напрямую зависит от наличия средств.

## V. ВЫВОДЫ

24. Президиум полагает, что в рамках Конвенции были предприняты полезные шаги для поощрения участия других регионов и сотрудничества с ними. Он считает важным продолжать проведение такой деятельности, учитывая, однако, при этом ожидаемую в ближайшие несколько лет большую рабочую нагрузку правительств и их делегаций, органов Конвенции и секретариата. Развивать дальнейшие связи будет непросто, но следует использовать любые возможности, которые могут возникнуть в этом отношении.

25. Исполнительный орган, возможно, пожелает, в частности:

- a) принять к сведению работу, проделанную для открытия Конвенции, а также мнения Президиума относительно продолжения этой важной деятельности;
- b) приветствовать деятельность Глобального форума по атмосферному загрязнению и обратиться к Президиуму и секретариату с просьбой держать его в курсе событий и сообщать о возможностях сотрудничества;
- c) отметить важную деятельность Целевой группы по переносу загрязнителей воздуха в масштабах полушария и призвать Стороны, возглавляющие ее деятельность, продолжать поощрять участие представителей других регионов;
- d) настоятельно предложить органам Конвенции, в частности программам, целевым группам и группам экспертов, проводить сотрудничество с соответствующими



экспертами и организациями за пределами региона в целях обмена опытом Конвенции и полезной научно-технической информацией;

e) одобрить неформальную систему "посланников" под руководством Президиума и предложить Президиуму вести список "Посланников Конвенции", которые могли бы предоставлять информацию от имени Исполнительного органа Конвенции;

f) признать важную роль Президиума и секретариата в информационно-просветительской деятельности и отметить необходимость внесения взносов в целевой фонд Конвенции для финансирования поездок сотрудников секретариата на заседания в других регионах;

g) согласиться с тем, что секретариату следует и впредь привлекать страны, не входящие в ЕЭК ООН, к участию в сессиях Исполнительного органа.

-----